

playmobil®



70910







**Aufbauen leicht gemacht mit nummerierten Tüten. Viel Spaß mit deinem neuen PLAYMOBIL-Spielzeug!**

**Set-up made easy with numbered bags. Have fun with your new PLAYMOBIL toy!**

**Simplicité de montage avec les sachets numérotés. Amuse-toi avec tes nouveaux PLAYMOBIL!**

**El montaje es más fácil con las bolsas numeradas. ¡Diviértete con tu nuevo juguete de PLAYMOBIL!**



# WARNING: CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.

“Ne concerne que les USA”

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!  
Important: Please keep these instructions for future reference!  
Documents importants, à conserver soigneusement!  
¡Por favor, guarde estas instrucciones para el futuro!  
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!

Abbildungen können vom Original abweichen.  
Product may differ from image shown.  
Les illustrations peuvent différer de l'original.  
Las ilustraciones pueden diferir del original.  
Afbeeldingen kunnen verschillen van het werkelijke artikel.

Serviceadressen finden Sie in allen PLAYMOBIL-Prospekten

Addresses of Customer Service Departments are shown in all PLAYMOBIL catalogues

L'adresse du service consommateurs est indiquée dans tous les catalogues PLAYMOBIL

Troverete gli indirizzi dei centri di assistenza in tutti i cataloghi PLAYMOBIL

**UK-Importer:**  
**Playmobil UK Ltd.**  
Regency House  
1 Miles Gray Road  
Basildon  
Essex  
SS14 3RW  
UK

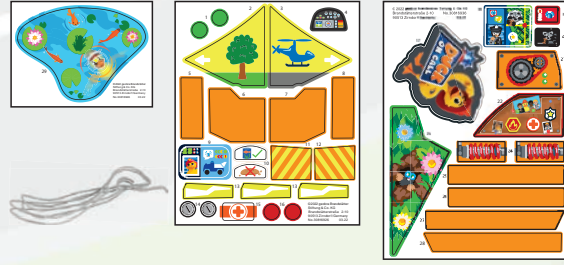


In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u het adres van onze klantendienst.

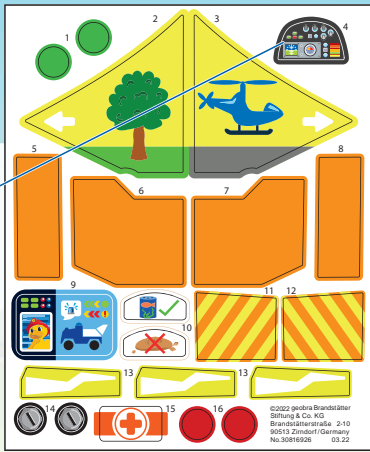
Las Direcciones de los Departamentos de Servicio al Consumidor se encuentran en todos los catálogos PLAYMOBIL

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε όλους τους καταλόγους PLAYMOBIL.

pronounced: pläy-mō-bēēl



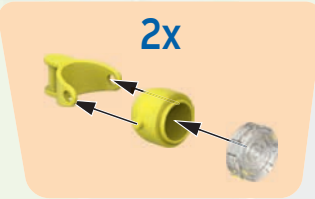
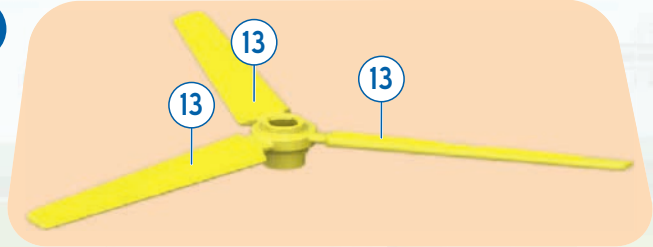




1



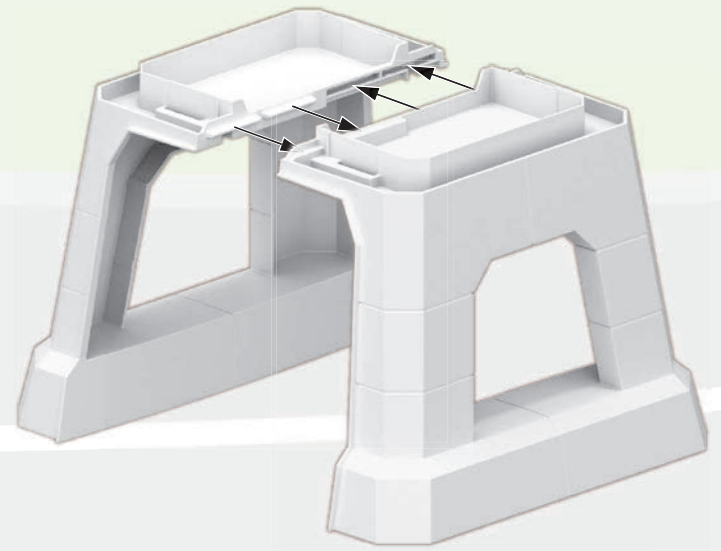
2



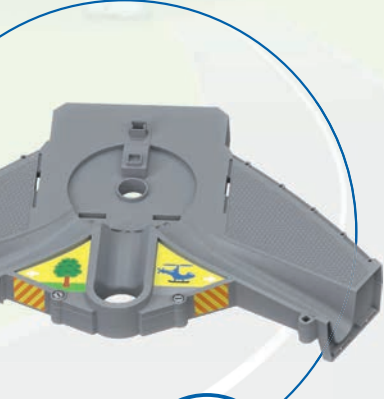
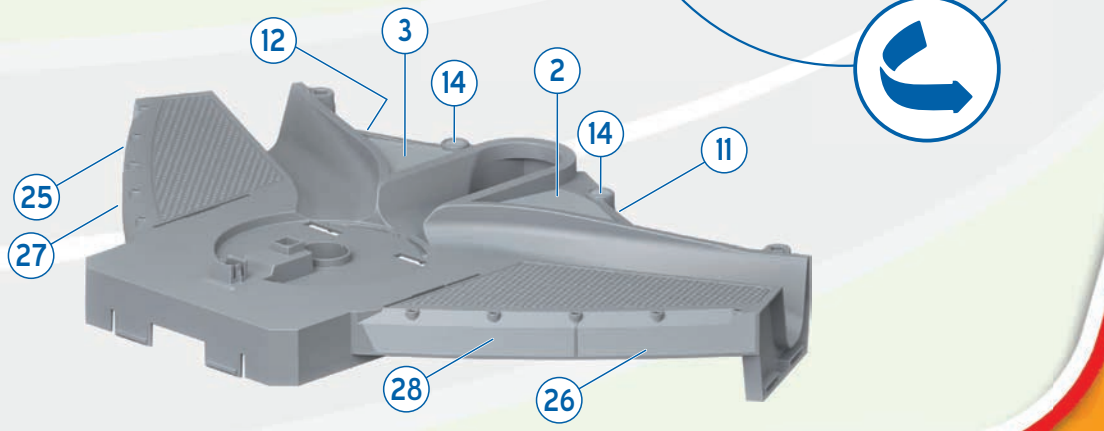
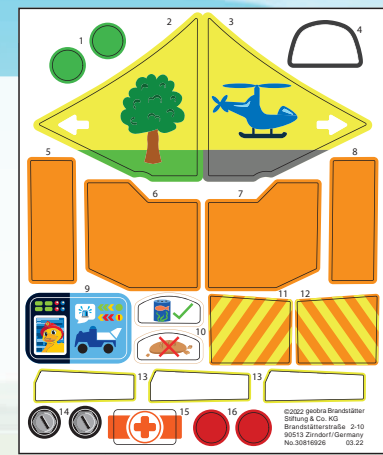




1



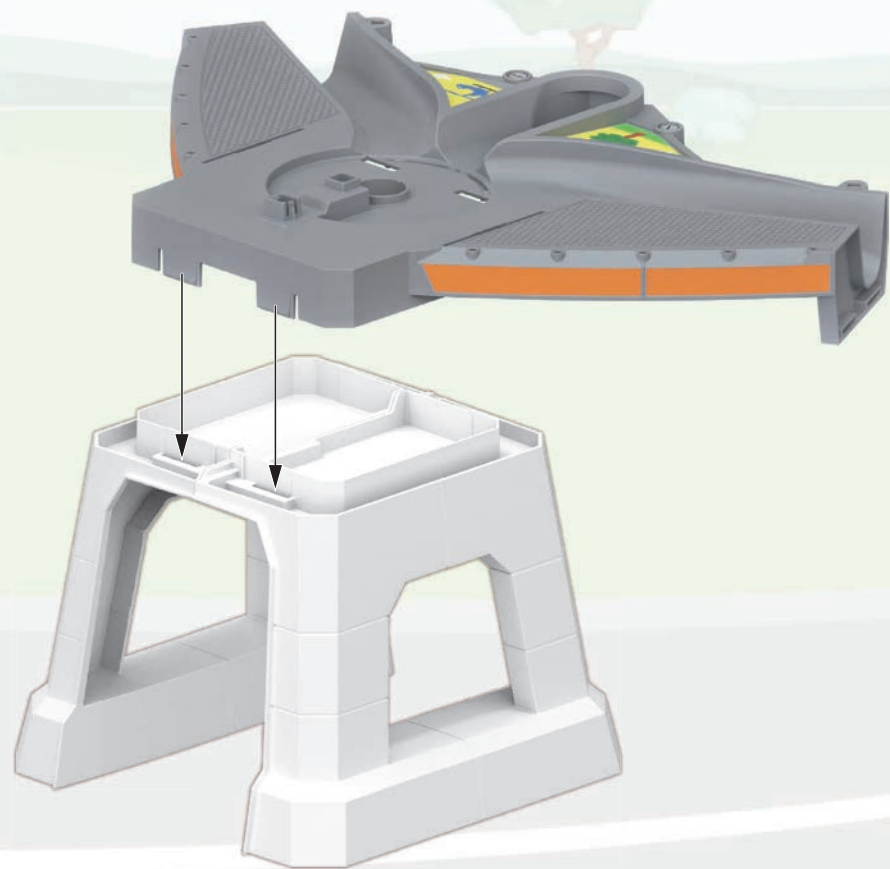
2



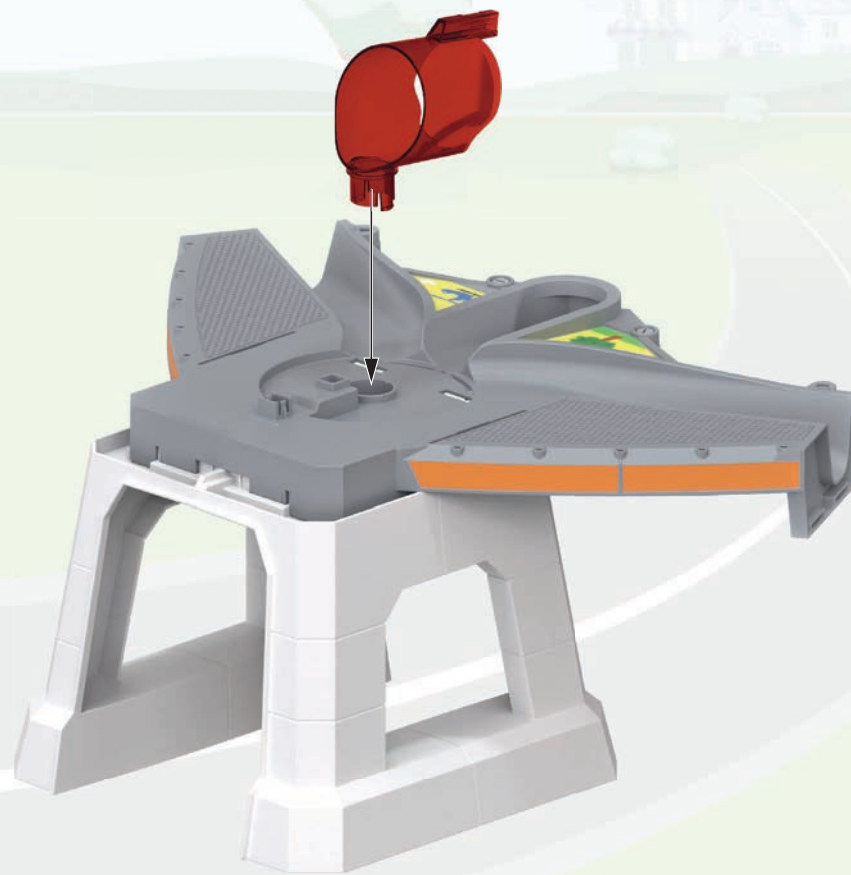
© 2022 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG  
 Brandstätterstraße 2-10 No. 308 169 36  
 90513 Zirndorf/Germany 03.22



3

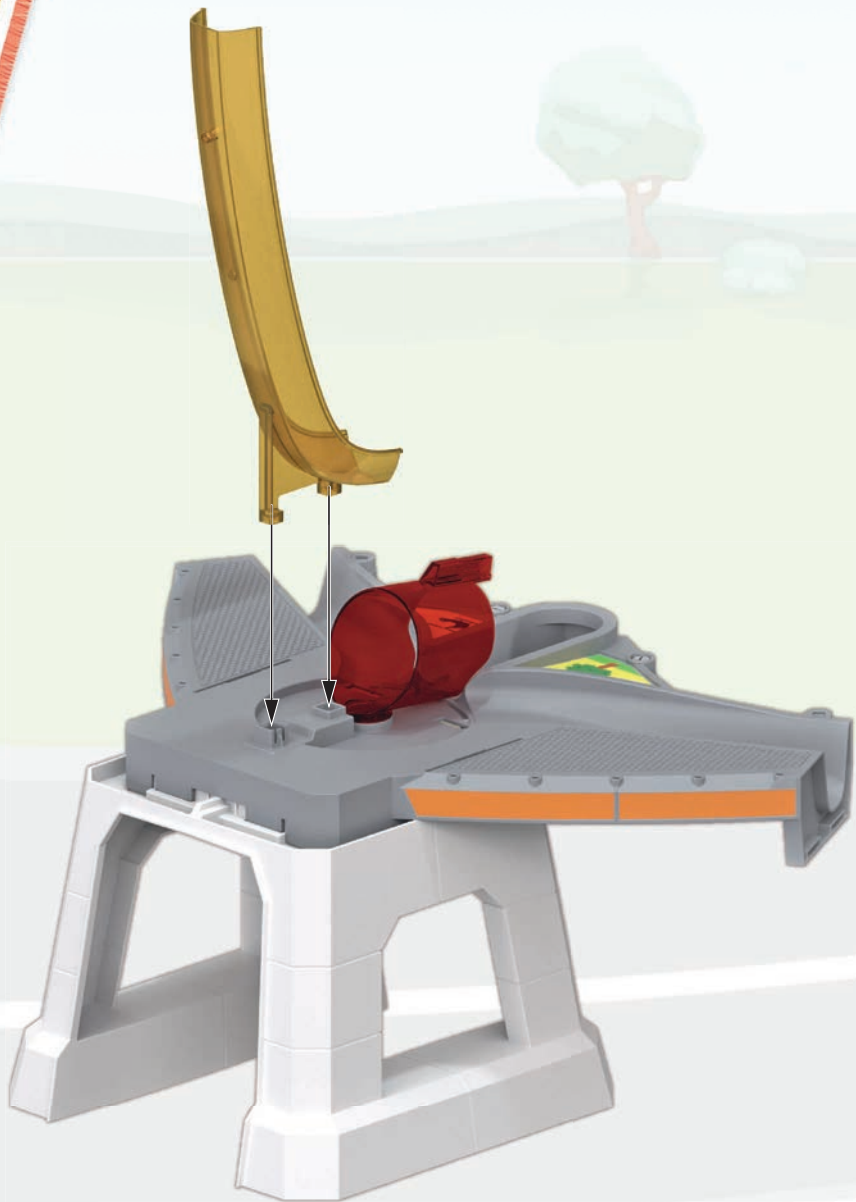


4

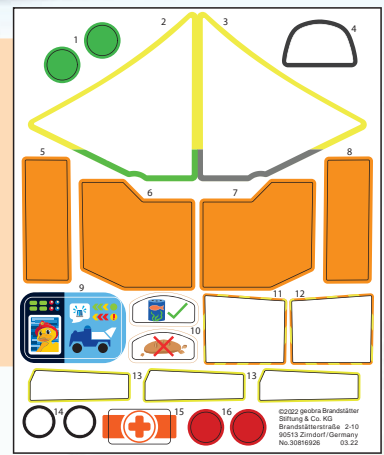
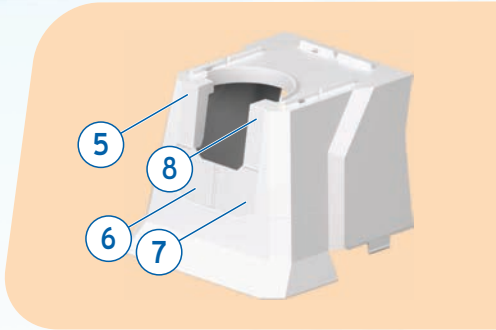




5

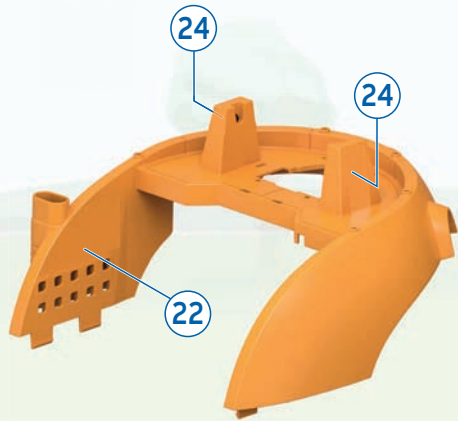


6

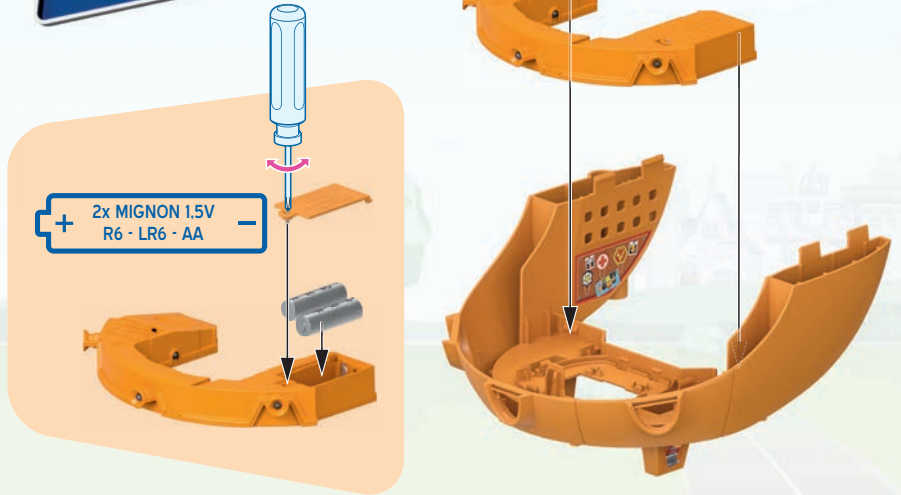




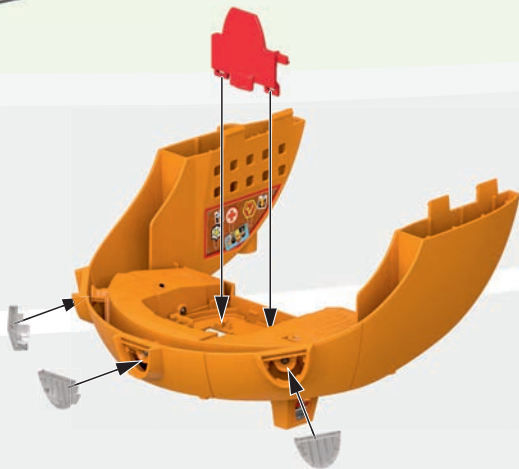
1



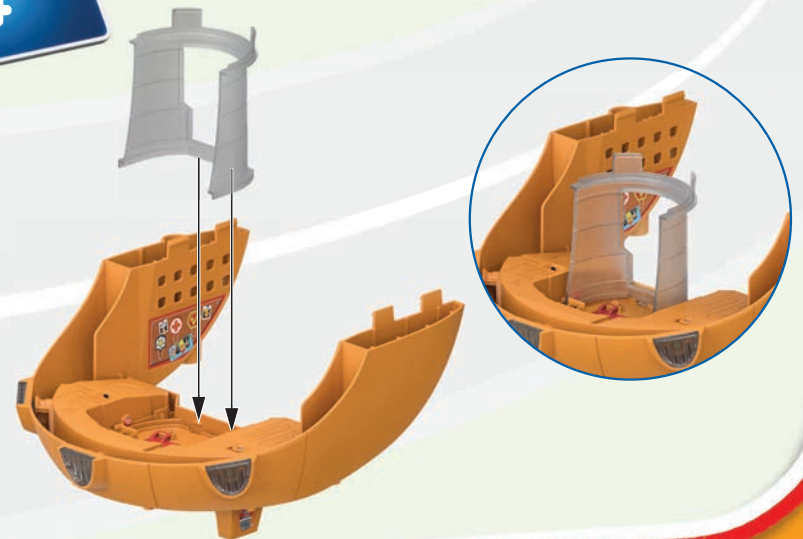
2



3



4

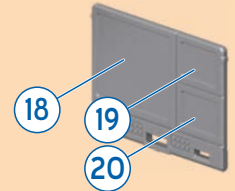




5

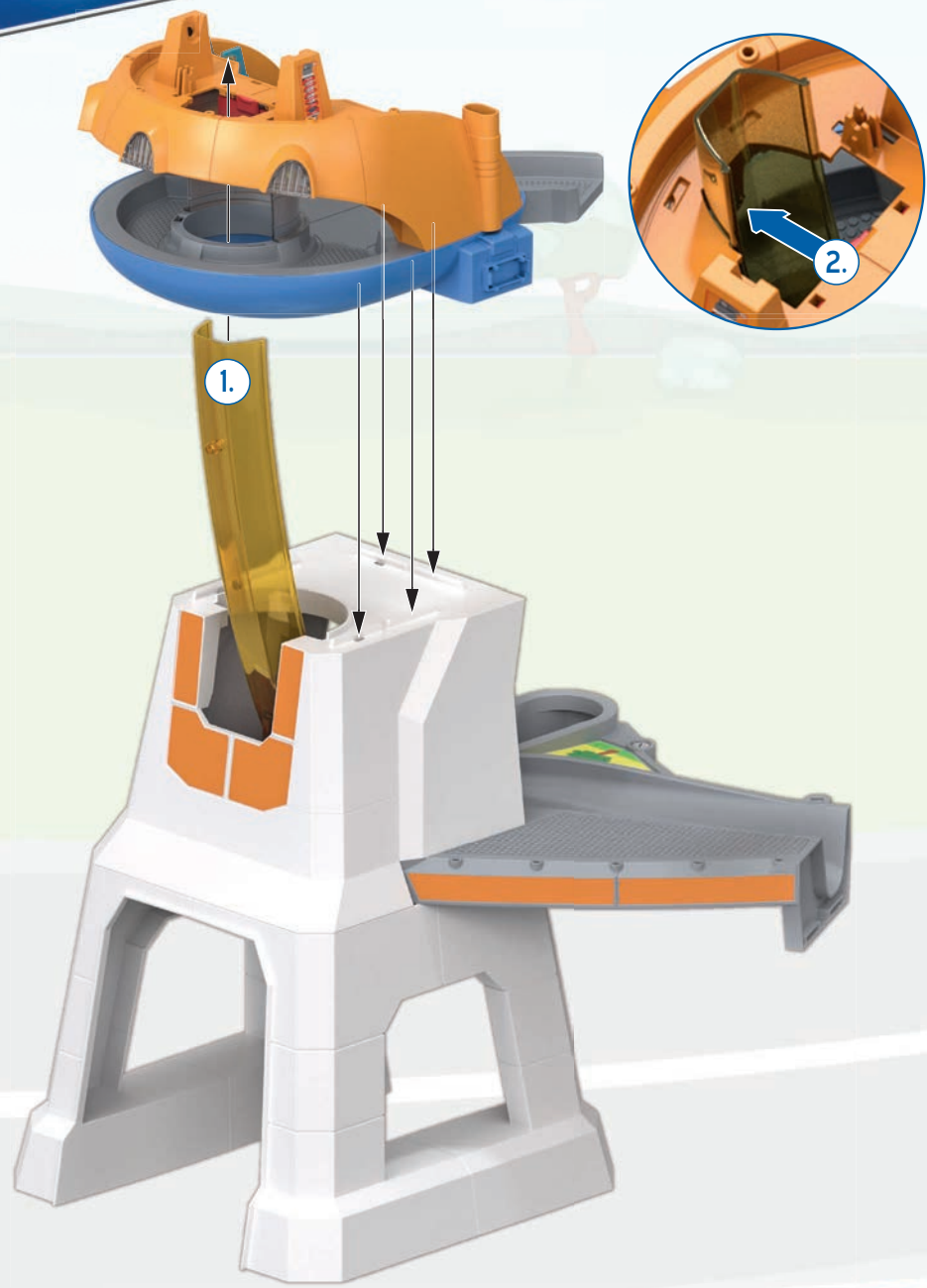


6

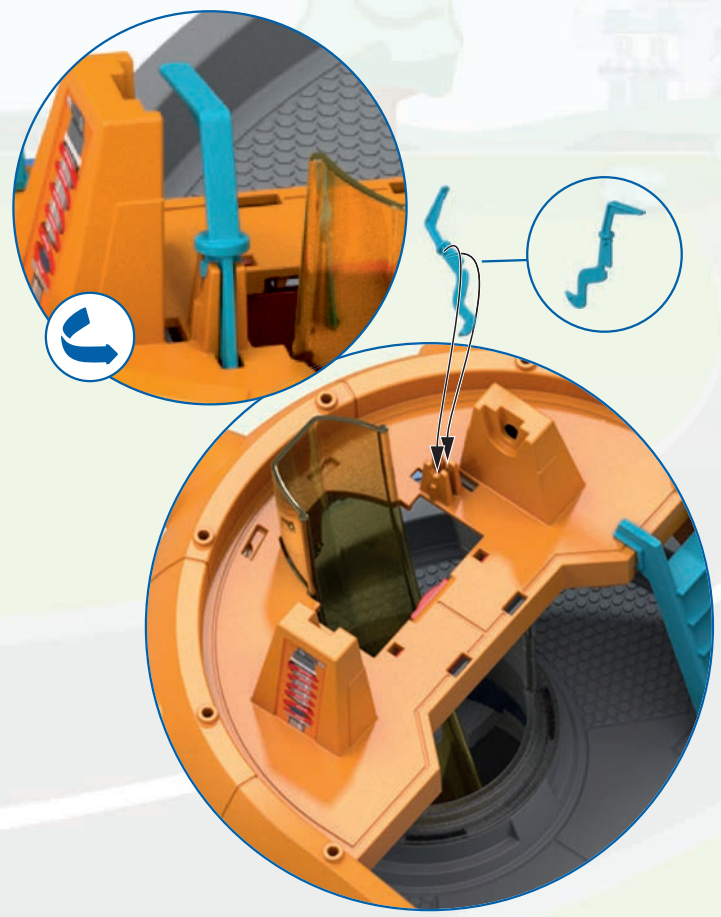




7

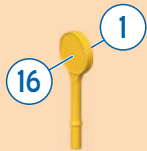
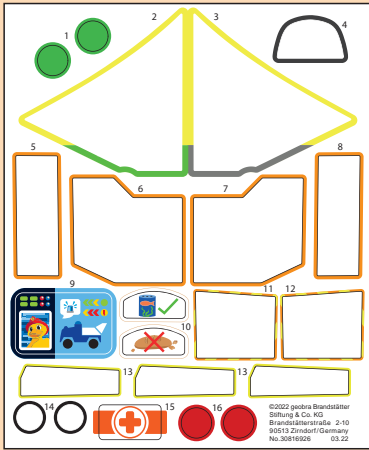


8

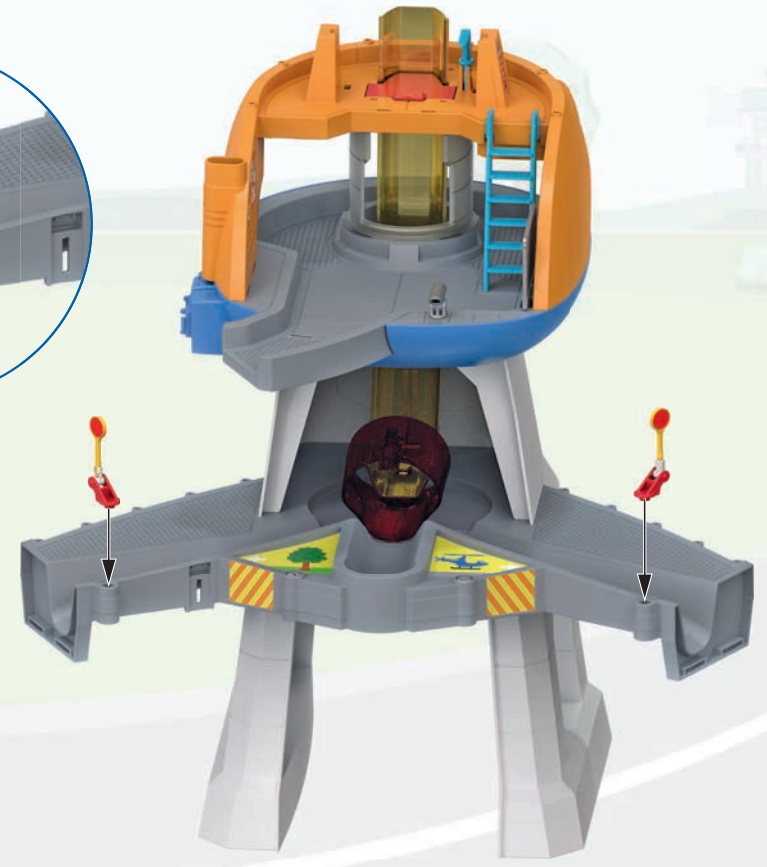


2x

1

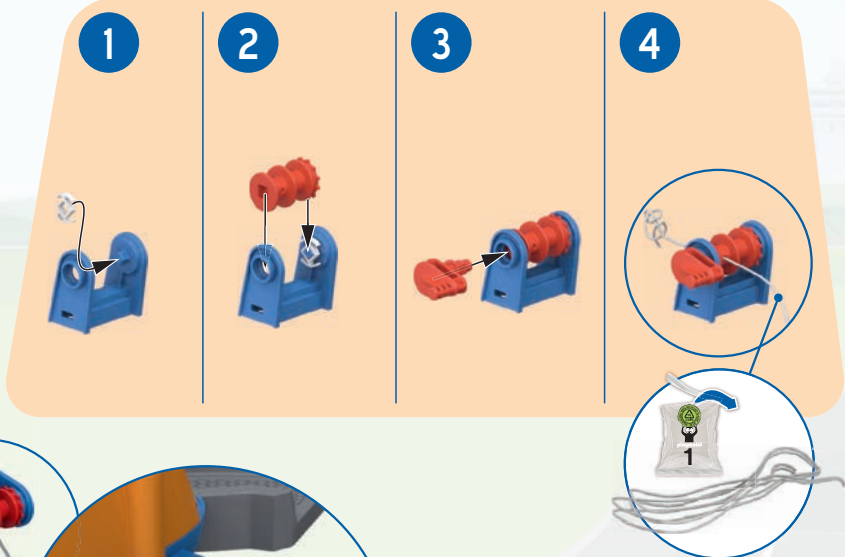
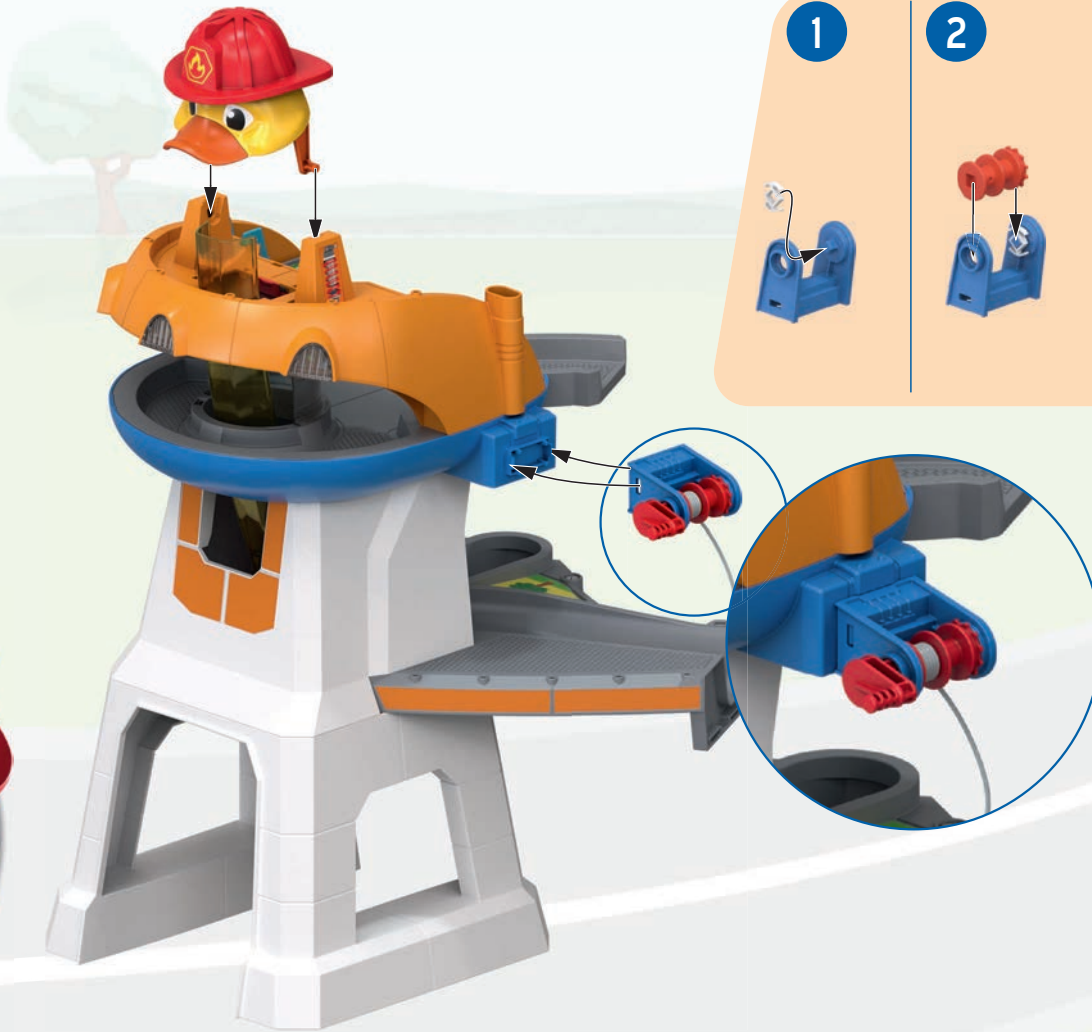


2





10



US

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**PLAYMOBIL USA, INC.**

26 Commerce Drive  
Cranbury, NJ 08512  
Phone 1-800-752-9662 or  
609-395-5566

Email: [service@playmobilusa.com](mailto:service@playmobilusa.com)

**Caution:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**DE AT CH LU BE ACHTUNG!** Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.

**US GB CA MT IE WARNING!** This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.

**FR CA BE LU CH ATTENTION!** Ce jouet crée des flashes lumineux susceptibles de déclencher des crises d'épilepsie chez certaines personnes.

**ES MX ¡ADVERTENCIA!** El juguete genera destellos de luz que, en personas sensibles, pueden provocar epilepsia.

**NL BE WAARSCHUWING!** het speelgoed veroorzaakt lichtflitsen, die bij gevoelige personen epilepsie kunnen veroorzaken.

**IT CH AVVERTENZA!** Il giocattolo genera lampi di luce che possono provocare epilessia nei soggetti sensibili.

**PT ATENÇÃO!** O brinquedo imite raios de luz que, em caso de pessoas sensíveis pode provocar epilepsia.

**DK ADVARSEL!** Dette legetøj frembringer lysglimt, der kan fremprovokere epileptiske anfald hos særlig følsomme mennesker.

**NO ADVARSEL!** Leketøyet fremkaller lynlys som kan utløse epilepsi hos ømfintlige personer.

**SE FI VARNING!** Den här leksaken avger ljusblixtar, som kan utlösa epilepsi hos känsliga personer.

**FI VAROITUS!** Lelu väkkyä ja voi aiheuttaa epilepsia-kohtauksen herkimille henkilöille.

**HU FIGYELMEZTETÉS!** A játékszer fényfelvillanásokat okoz, amely az arra érzékeny személyeknél epilepsziás rohamokat válthat ki!

**CZ UPOZORNĚNÍ!** Hračka vydává světelné záblesky, které mohou u citlivých osob vyvolat epilepsii.

**EE HOIATUS!** Mänguasi tekitab valgusvälgatusi, mis võivad tundlikel inimestel vallandada epilepsilisi hoogusid.

**LV BRĪDINĀJUMS!** Rotāļlietai darbojoties, rodas gaismas zibšņi, kas var izraisīt epilepsijas lēkmi jutīgām personām.

**LT ĮSPĖJIMAS!** Žaislas generuoja šviesos blyksnius, kurie jautriems asmenims gali sukelti epilepsiją.

**SI OPOZORILO!** Igrača oddaja bliske, ki pri občutljivih osebah lahko lahko sprožijo epileptične napade.

**SK UPOZORNENIE!** Hračka vytvára záblesky svetla, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epilepsiu.

**PL OSTRZEŻENIE!** Zabawka wytwarza błyski, które u osób wrażliwych mogą wywoływać napady epilepsji.

**TR CY DİKKAT!** Oyuncak, hassas kişilerde epilepsi nöbetine neden olabilecek ışık flaşları oluşturmaktadır.

**GR CY ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το παιχνίδι παράγει αστραπιαίο φως που μπορεί να προκαλέσει επιληψία σε ευαίσθητα άτομα.

**RO AVERTISMENT!** Jucăria produce pulsuri de lumină care pot declanșa crize de epilepsie la persoanele sensibile.

**BG Внимание!** Играчката произвежда светкавици, които могат да предизвикат епилепсия при чувствителни лица.

**HR UPOZORENJE!** Igračka proizvodi bljeskove koji kod osjetljivih osoba mogu izazvati epilepsiju.

**RU Внимание!** игрушка генерирует вспышки света, которые могут вызвать эпилептический припадок у чувствительных людей.

**CN 警告!** 本玩具产生闪光, 在敏感者有导致癫痫发作的可能。

US

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CA

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible, et
- (2) cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.



AN / AUS  
ON / OFF  
MARCHE / ARRÊT



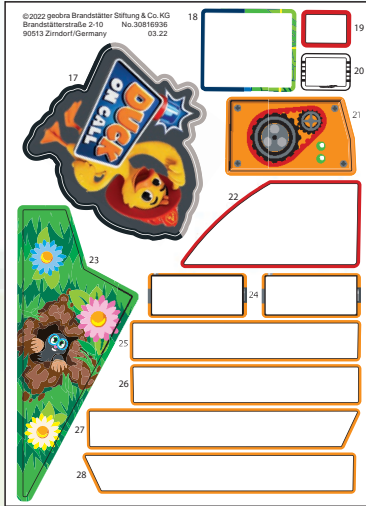
1.



2.



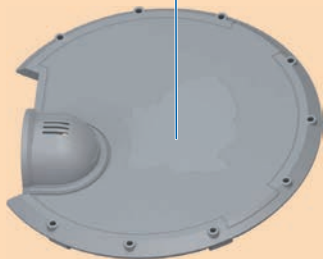
1



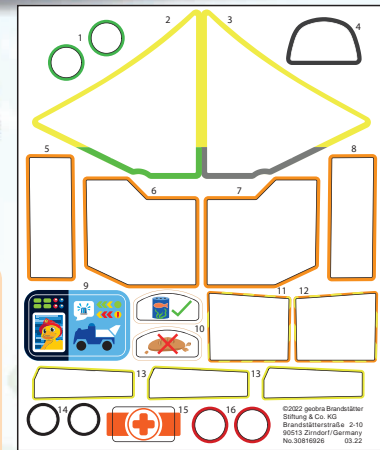
+



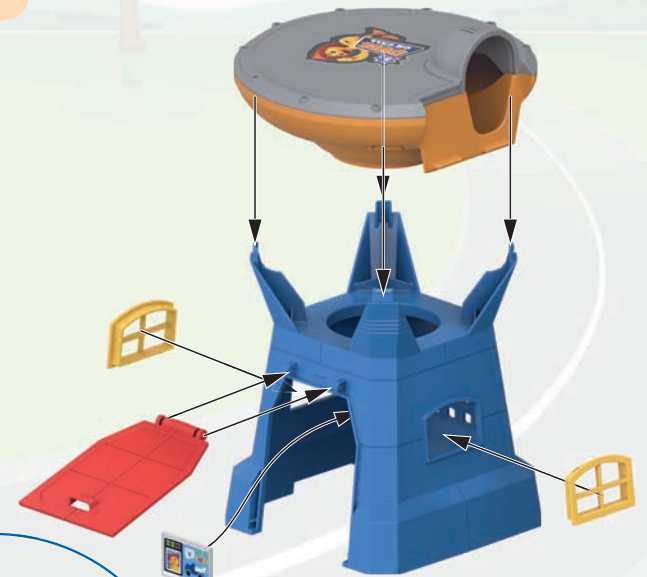
17



2

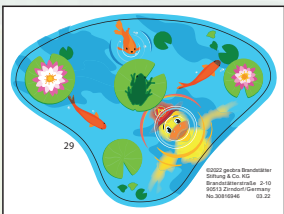


9





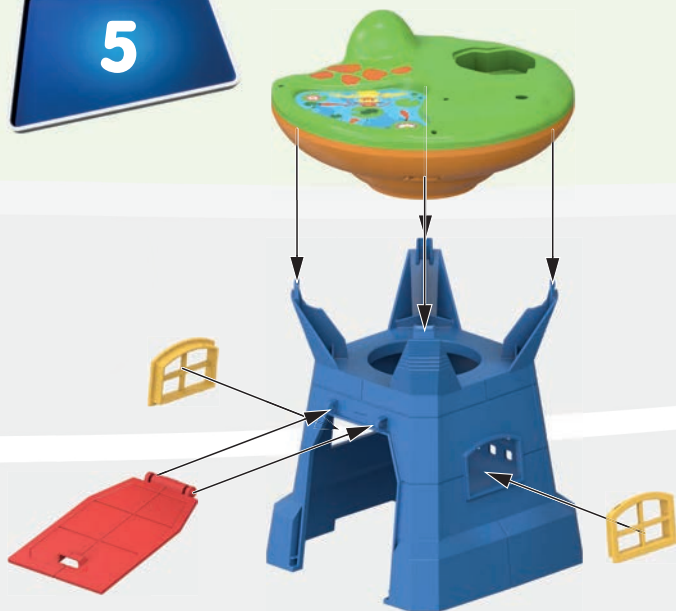
3



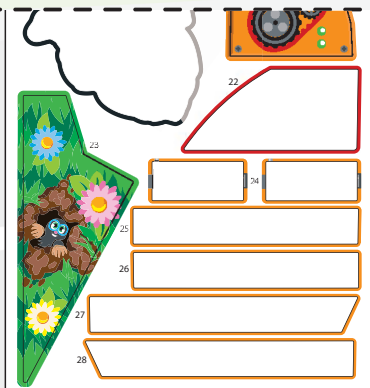
4



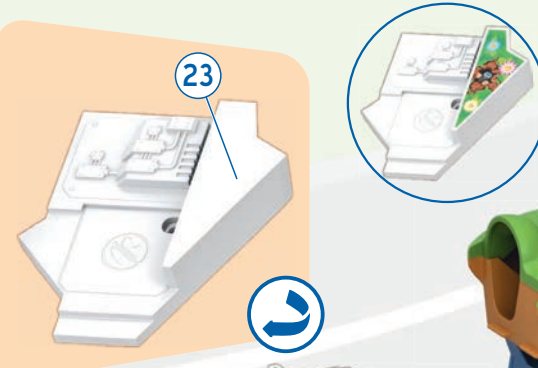
5



6



23

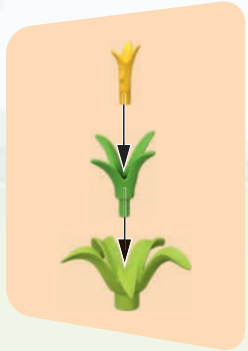


7

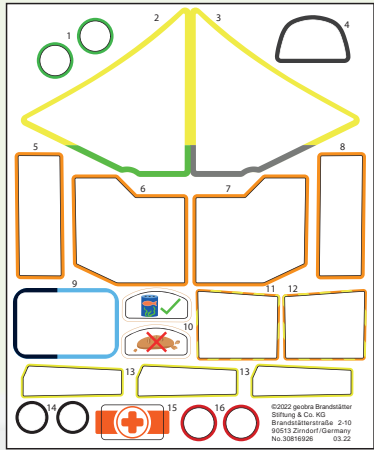
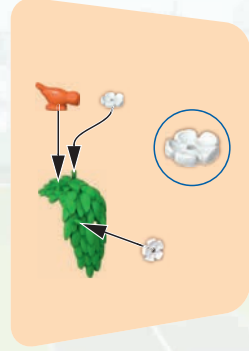
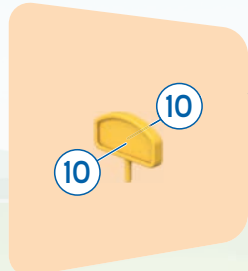




8



9



10

2x



3x

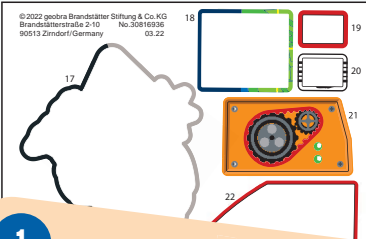


2x





1

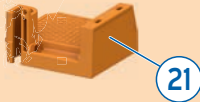


+

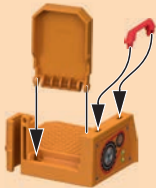


1

1. Öffnen Sie die  
Koffertür des Motors.



2



3



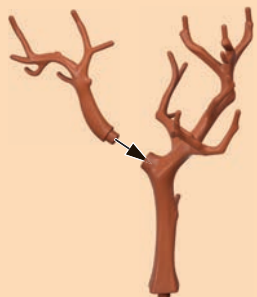
2



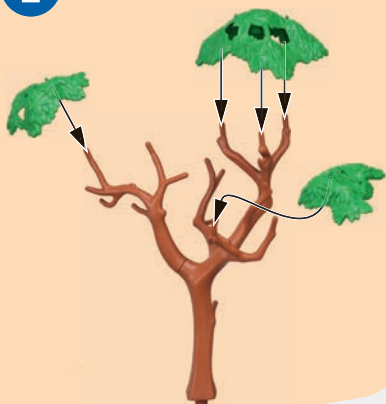


3

1



2

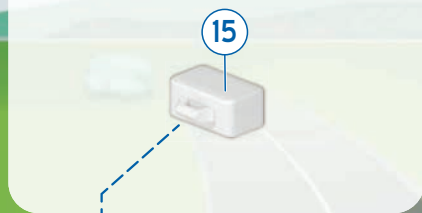
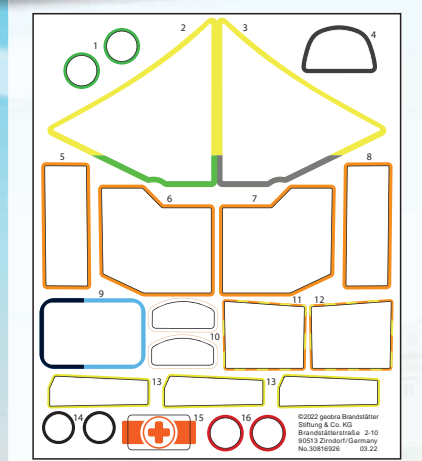
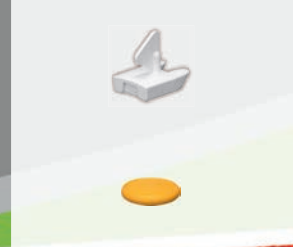
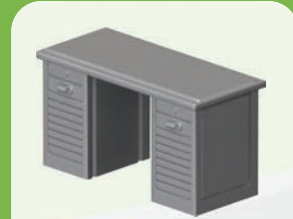
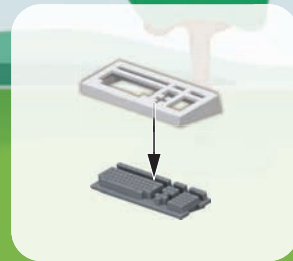
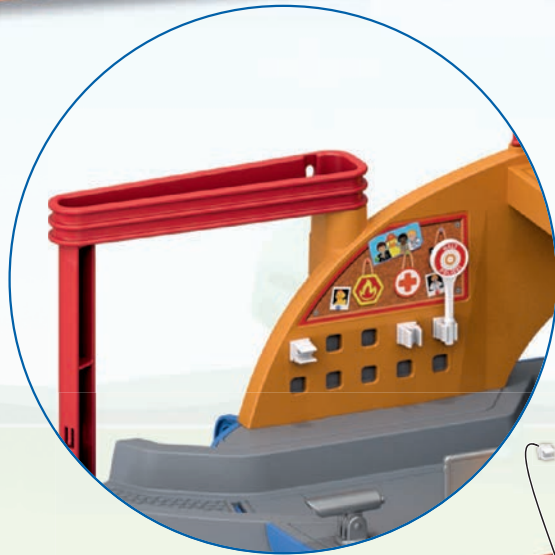


1

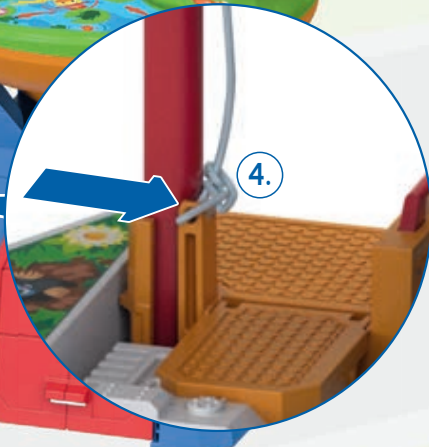
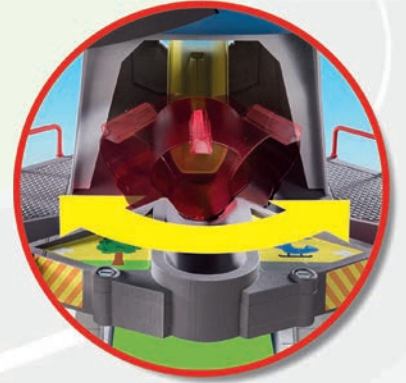


2







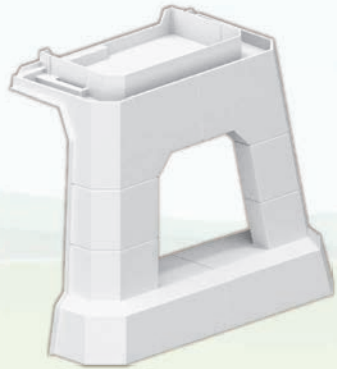




30 65 1315



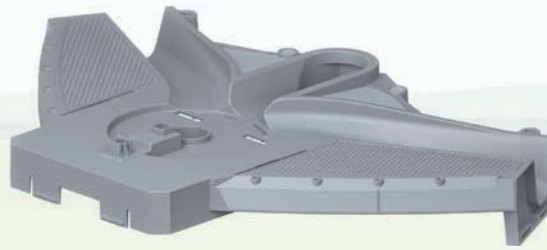
30 64 7417



2x 30 04 9454



30 04 9494



30 04 9464



2x 30 04 9654



30 04 9524



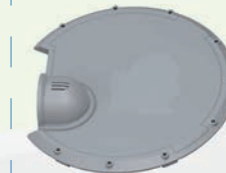
30 04 9544



30 65 1305



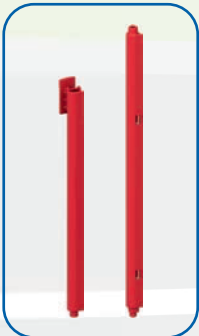
30 66 9094



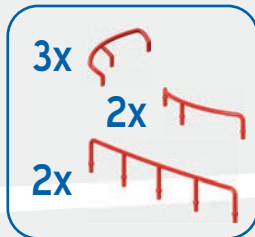
30 04 9734



30 64 7427



30 51 3533



30 51 3523



30 04 9634



30 04 9564



30 04 9534

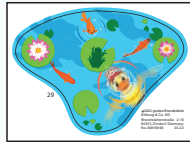


30 45 3902



30 45 3162

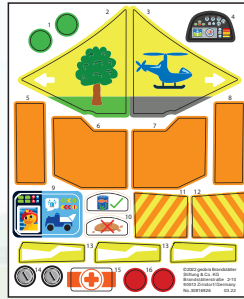




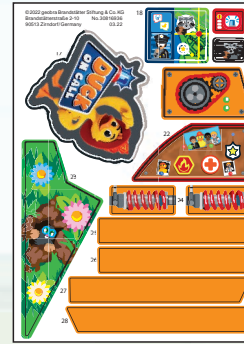
30 81 6946



30 89 2342



30 81 6926



30 81 6936



30 64 8037



30 65 0275



30 10 5240



30 03 4950



30 64 8097



30 11 5110



30 64 8017



30 10 5230



30 65 1345



30 04 9754



30 04 9764



30 04 9774



2x 30 05 1164



2x 30 20 8443



2x 30 05 1154



30 61 5482



2x 30 04 9784



30 25 4412



30 05 1174



3x 30 04 9554



30 04 9584



30 23 7242



30 04 9574



30 06 9033



30 04 9644



30 02 5402



30 06 9023



2x 30 04 0802



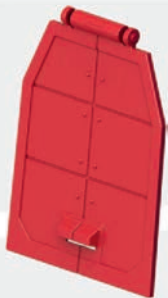
2x 30 04 9484



30 07 5230



2x 30 04 9474



2x 30 04 9664



4x 30 02 7572



30 22 0300



30 04 7122



30 27 6280



30 21 4422



30 04 9684



30 05 5464



30 05 6532



30 04 9724



30 23 8460



30 23 1270



2x 30 05 9729



30 24 1930





30 04 9704



30 04 9694



30 02 4190



2x 30 02 3900



30 04 9624



30 22 9533



2x 30 04 9714



30 61 5462



30 04 5512



30 81 3280



30 24 8192



30 05 1074



30 04 9434



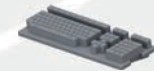
30 04 9424



30 03 2380



30 22 7570



30 03 2340



30 81 6420

30 64 7940



30 04 9444



30 23 8012



30 23 5132



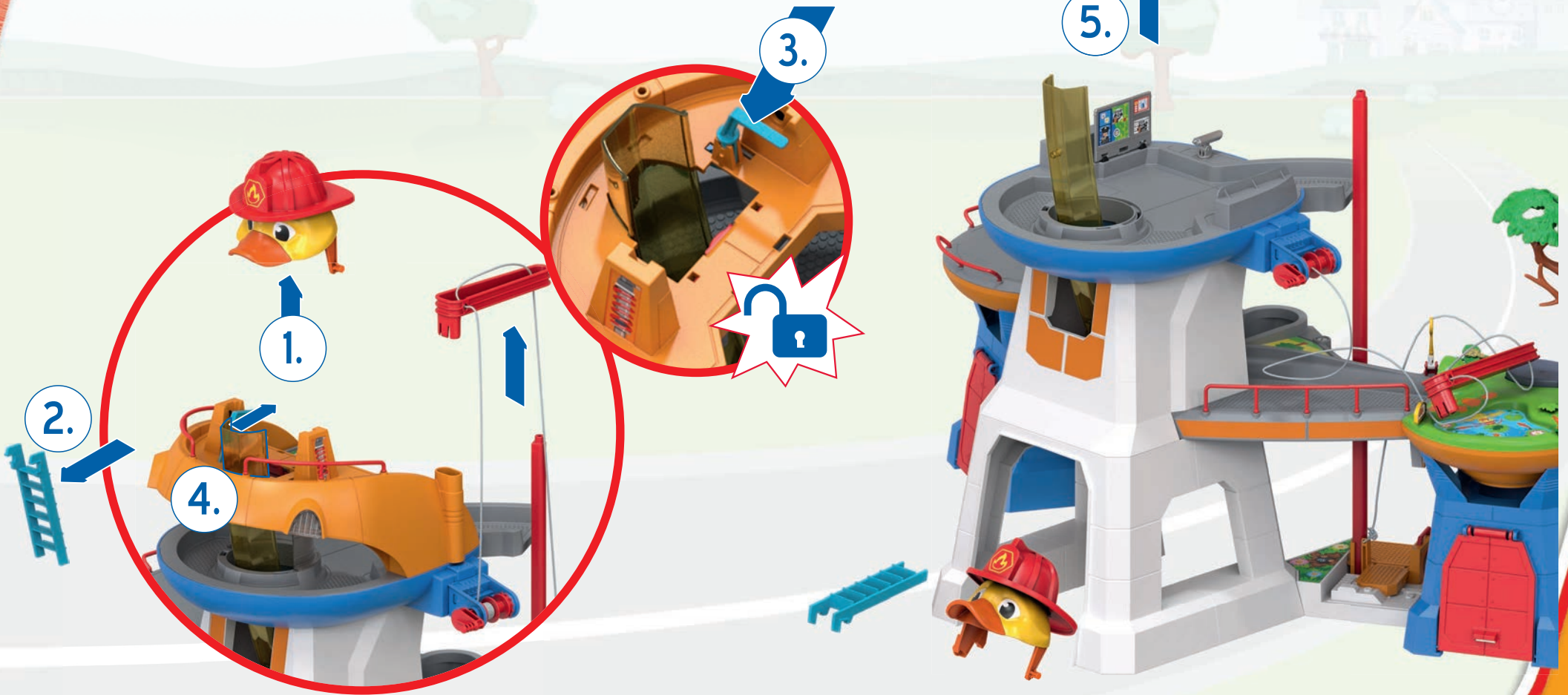
30 62 0370



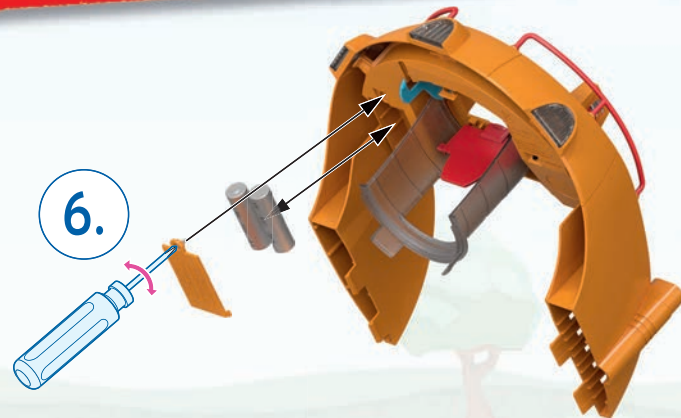
3x 30 26 9660



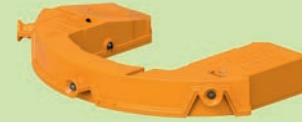
Batteriewechsel  
Battery change  
Remplacement de la pile  
Cambio de batería







6.



**(DK)** Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

**(SE) (FI)** Var rädd om miljön!

- Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

**(FI)** Huolehtikaamme ympäristöstä!

- i Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokekkukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

**(HU)** Első a környezetvédelem!

- Az Ön termék értékes újrahaznosítható anyagokat tartalmaz.
- Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.

**(CZ)** Podílejme se na ochraně životního prostředí!

- Váš přístroj obsahuje četné vhodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.
- Svěťte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

**(SI)** Sodelujmo pri varovanju okolja!

- Váš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti.
- Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.

**(SK)** Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

- Váš prístroj obsahuje četné vhodnotitelné alebo recyklovateľné materiály.
- Zverte ho sběrnému miestu alebo, ak neexistuje, zmluvnému servisnému stredisku, kde s ním bude naložené zodpovedajúci spôsobom.

**(PL)** Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

- Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi.
- W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.

**(GR) (CY)** Ας συμβάλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα σέρβις.

**(RO)** Țineți cont de protecția mediului!

- Aparatul dvs. conține materii prime valoroase care pot fi revalorificate.
- Din acest motiv vă rugăm să predați aparatul dvs. la un centru de colectare din orașul sau comuna dvs.

**(BG)** Мислете за околната среда!

- Вашият уред съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани.
- Затова върнете своя електроуред на специално място за събиране на такива отпадъци във Вашия град или община.

**(RU)** Подумайте о защите окружающей среды!

- Ваше устройство содержит ценное сырье, которое может быть переработано.
- Поэтому, пожалуйста, верните ваше устройство в пункт сбора в вашем городе или муниципалитете.

**(CN)** 环保第一!

设备含有可回收和可再循环的有价值的材料，将其放回当地的市政垃圾收集点。

**(DE) (AT) (CH) (LU) (BE)** Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

**(GB) (MT) (IE)** Environment protection first!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

**(FR) (LU) (CH)** Participons à la protection de l'environnement !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

**(ES) (I)** Participe en la conservación del medio ambiente !!

- Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

**(NL) (BE)** Samen het milieu beschermen!

- Uw product bevat meerdere recycleerbare materialen
- Breng deze naar een afval-inzamelpunt.

**(BE)** Participons à la protection de l'environnement!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

**(IT) (CH)** Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

**(PT)** Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.





**DE AT CH LU BE** Nur angegebene Batterien verwenden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden. Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien regelmäßig auf Auslaufen überprüfen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll werfen, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben.

**US GB CA MT IE** Only use the stipulated batteries. Non-rechargeable batteries are not to be charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before they are recharged. Neither different battery types nor new and used batteries are to be used together. Batteries must be inserted with the correct polarity. Flat batteries are to be removed from the toy. The connecting terminals are not to be short-circuited. Inspect batteries regularly for signs of leakage. Do not dispose of used batteries in the household waste but hand them in at the existing collection points or at a special waste site.

**FR CA BE LU CH** Seulement utiliser le modèle de piles indiqué. Ne pas recharger de piles non rechargeables. Seulement recharger des piles rechargeables en présence d'adultes. Ôter les piles rechargeables du jouet avant de les recharger. Ne pas utiliser de piles de différents types en même temps ni de piles neuves avec des piles anciennes. Attention à introduire correctement les piles en tenant compte de leur polarité. Ôter les piles usées du jouet. Ne pas court-circuiter les bornes. Vérifier régulièrement si les piles coulent. Ne pas jeter de piles usées avec les ordures ménagères, les déposer dans les centres de récupération.



**ES MX** Utiliza únicamente las pilas descritas. No recargues pilas no recargables. Recarga las pilas recargables únicamente bajo supervisión de un adulto. Sacar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. No utilices juntas pilas de tipos diferentes ni tampoco pilas nuevas con pilas usadas. Inserta las pilas con la polaridad correcta. Sacar del juguete las pilas gastadas. No pongas en cortocircuito los bornes de conexión. Comprueba periódicamente si se ha producido una fuga en las pilas. No eches las pilas gastadas a la basura doméstica, deséchalas únicamente en los puestos de recogida previstos o en un depósito de basura especial.

**NL BE** Uitsluitend de aangegeven batterijen gebruiken. Niet-herlaadbare batterijen mogen niet geladen worden. Herlaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassene geladen worden. Opladbare batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden vooraleer ze te laden. Ongelijke batterijtypes of nieuwe of gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de correcte polen ingelegt worden. Lege batterijen moeten uit het speelgoed genomen worden. De aansluitingsklemmen mogen niet kortgesloten worden. Regelmatig controleren of de batterijen niet uitgelopen zijn. Lege batterijen niet met het huisvuil verwijderen, maar alleen bij bestaande verzamelcentra of een plaats voor bijzondere afval afgeven.



**IT CH** Usare solo le batterie indicate. E' vietato utilizzare le batterie ricaricabili. Le batterie ricaricabili devono essere caricate soltanto in presenza di adulti. Le batterie ricaricabili si estraggono dal giocattolo, prima di essere caricate. I tipi di batteria non uguali o nuovi e le batterie esauste non devono essere usate insieme. Le batterie vanno inserite rispettando la corretta polarità. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di collegamento non devono essere messi in corto circuito. Verificare ad intervalli regolari che le batterie non si siano esaurite. Le batterie esauste non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici, bensì portate nei punti di raccolta o nei centri di raccolta per rifiuti speciali.

**PT** Usar apenas as pilhas indicadas. Pilhas não recarregáveis não podem ser carregadas. Pilhas recarregáveis só podem ser carregadas sob supervisão de adultos. Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo, antes de serem carregadas. Não se pode usar em conjunto diferentes tipos de pilha ou pilhas novas e usadas. Pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correcta. Pilhas vazias têm de ser retiradas do brinquedo. Não se podem curto-circuitar os terminais. As pilhas têm de ser controladas regularmente quanto a vazamento. Não deitar pilhas gastas no lixo doméstico, mas depositá-las nos pontos de recolha existentes ou entregá-las no estabelecimento que as comercializa.

**DK** Anvend kun de angivne batterier. Ikke genopladelige batterier må ikke oplades. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades. Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen. Batterier skal isættes med den rigtige polaritet. Tomme batterier skal tages ud af legetøjet. Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes. Kontroller regelmæssigt batterierne for lækage. Opbrugte batterier må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt sted for indsamling af brugte batterier eller på den kommunale genbrugsstation.

**NO** Benytt kun angitte batterier. Batterier som ikke kan gjenopplades må ikke lades opp. Oppladbare batterier må bare lades opp under tilsyn av voksne. Oppladbare batterier må tas ut av leketøyet før de lades opp. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Batterier må legges inn med riktig polaritet. Tomme batterier må tas ut av kjoretøyet. Kopplingsklemmene må ikke kortsluttes. Kontroller batteriene regelmessig for om de lekker ut. Ikke kast oppbrukte batterier i husholdningsavfallet, men lever dem til lokale miljøstasjoner eller til en plass for spesialavfall.

**SE FI** Använd endast angivna batterier. Batterier som inte är uppladdbara får inte laddas. Uppladdbara batterier får endast laddas om en vuxen person hjälper dig. Ta ur de uppladdbara batterierna ur fordonet innan de laddas. Använd inte olika batterityper samtidigt, använd heller inte ett nytt och ett gammalt batteri samtidigt. Se till att batterierna ligger åt rätt håll, det finns symboler på batterierna och i batterifacket. Ta ur tomma batterier ur leksetsken. Lågg inte ihop anslutningsklimmorna, de kan bli kortslutning. Kontrollera regelbundet att batterierna inte läcker batterisyra. Gamla batterier hör inte hemma i vanliga hushållsoppor. Kasta batterier i speciella batteriuppsamlare eller lämna dem till soptippen som specialavfall.

**FI** Käytä vain ilmoitettuja paristoja. Ei saa ladata paristoja, jotka eivät ole ladattavia. Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisen valvonnassa. Ladattavat paristot on poistettava leikkikalusta ennen lataamista. Erilaisia paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristot on asetettava paikoilleen navat oikein päin. Tyhjästä paristot on poistettava leikkikalusta. Liittimien oikosulku ei ole sallittua. Tarkista säännöllisesti, että paristot eivät vuoda. Älä heitä käytettyjä paristoja talousjätteeseen, vain toimita ne vain asiankuuluvien keräyspisteisiin tai ongelmajätetäiläkkeen.

**HU** Csak a megadotott elemeket szabad használni. A nem tölthető elemek töltése tilos. A tölthető elemeket csak felölték felügyelete mellett szabad tölteni. A feltölthető elemeket ki kell venni a játékból a töltés előtt. Nem egyforma típusú elemek, vagy új és használt elemek együtt nem használhatók. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket ki kell venni a játékból. A csatlakozó káposokat nem szabad rövidre zárni. Rendszeresen ellenőrizni kell, hogy az elemek nem folynak-e. A használt elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni, hanem le kell adni egy gyűjtőhelyen vagy veszélyes hulladék állomáson.

**CZ** Používejte pouze uvedené baterie. Baterie, které není možno dobíjet, nesmějí být nabíjeny. Nabíjecí baterie směji být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých osob. Nabíjecí baterie musejí být před nabitím vyjmuty z hračky. Různé typy baterií nebo nové a použité baterie nesmějí být použity společně. Je nutno vložit baterie se stejnou polaritou. Prázdné baterie je nutno z hračky vyndat. Připojovací svorky nesmějí být spojeny nakrátko. Pravidelně kontrolujte, zda baterie nevytékají. Použité baterie neházejte do domovního odpadu, pouze je odevzdejte na stávající sběrná místa nebo stanoviště pro nebezpečný odpad.

**EE** Kasutage ainult lubatud patareisid. Laadimisvõimaluseta patareisid on keelatud laadida. Laadimisvõimalusega patareisid tohib laadida ainult täiskasvanud isiku järelevalve all. Laadimisvõimalusega patareid tuleb enne laadimise alustamist märguasa seest välja võtta. Ärge kasutage korraga erinevat tüüpi või uusi ja kasutatud patareisid. Jälgige patareide paigaldamisel õiget polaarsust. Tühjad patareid tuleb märguasa seest välja võtta. Ühendusklemmide lühistamine on keelatud. Kontrollige patareisid regulaarselt, et nad ei eraldaks vedelikku. Ärge visake kasutuskoõlbmatuid patareisid majapidamisprühi hulka vaid andke need vastavasse kogumiskohtadesse või ohlikke jätmete kogumispunktidessse.

**LV** Izmantot tikai norādītās baterijas. Neuzlādēt baterijas, kuras nedrīkst atkārtoti uzlādēt. Uzlādējamās baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņemt no transportlīdzekļa. Neizmantoj kopā atšķirīgu bateriju tipus vai jaunus un lietotas baterijas, levietojot baterijas, ievērot polaritāti. Tukšās baterijas no rotālietas jāizņem. Pieslēguma spailes nedrīkst saslēgt īslēgumā. Regulāri pārbaudīt, vai baterijas nav iztecējušas. Lietotas baterijas neizmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan esošajās bateriju savākšanas vietās vai speciālā atkritumu izvešanas vietā.

**LT** Naudoiti tik nurodytas baterijas. Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Daugkartinio naudojimo baterijos turi būti įkraunamos suaugusiųjų priežiūroje. Prieš įkraunant daugkartinio naudojimo baterijas, jas reikia išimti iš žaislo. Negalima kartu naudoti skirtingų tipų, arba naujų ir naudotų baterijų. Baterijas reikia įdėti, atsižvelgiant į teisingą poliškumą. Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš žaislo. Negalima atlikti trumpo jungiamųjų gnybtų jungimo. Reguliariai tikrinti ar baterijos nėra išsivėrę. Naudotų baterijų negalima išmesti kartu su buitiniems atliekomis. Jas reikia atiduoti į esamas surinkimo vietas arba į pavojuojančių atliekų surinkimo aikštelę.

**SI** Uporablajte le navedene baterije. Baterij, ki niso namenjene za polnjenje, ni dovoljeno polniti. Baterije, ki se jih sme polniti, je dovoljeno polniti le pod nadzorom odraslih oseb. Pred polnjenjem je baterije, ki se lahko polnijo, potrebno vzeti iz igrače. Skupaj ni dovoljeno uporabljati različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij. Baterije je potrebno vstaviti pravilno obrnjene – s pravilno polariteto. Prazne baterije je potrebno vzeti iz igrače. Na priključnih sponkah ni dovoljeno povzročati kratkega stika. Redno preverjajte, ali baterije ne iztekajo. Izrabljenih baterij ne odlagajte med gospodinske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnih mestih oz. na zbirališčih posebnih odpadkov.

**SK** Používejte len uvedené batérie. Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, sa nesmú nabíjať. Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospelých osôb. Nabíjateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z hračky. Nerovnaké typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú spoločne používať. Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou. Prázdne batérie sa musia z hračky vybrať von. Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať. Batérie pravidelne kontrolujte, či nevytekajú. Opotrebované batérie nevyhadzujte do domového odpadu, ale ich odovzdajte na existujúcich zberných miestach alebo na skládku špeciálneho odpadu.

**PL** Stosować tylko wskazane baterie. Zwykłe baterie, nie nadające się do powtórnego ładowania, nie mogą być ładowane. Baterie nadające się do powtórnego ładowania (akumulatorki) mogą być ładowane tylko pod kontrolą osób dorosłych. Przed ładowaniem baterie-akumulatorki należy wyjąć z zabawki. Nie stosować równocześnie baterii różnych typów ani baterii nowych wraz z używanymi. Podczas zakładania baterii zwrócić uwagę na ich prawidłową polaryzację. Rozładowane baterie usunąć z zabawki. Nie zwierać zacisków. Regularnie sprawdzać, czy baterie nie wyciekają. Zużytych baterii nie wyrzucać do kosza na śmieci, tylko oddać w odpowiednich punktach zbiórki lub wrzucić do przeznaczonych do tego celu specjalnych pojemników.

**TR CY** Yalnızca belirtilen pilleri kullanınız. Sarj edilemeyen piller sarj edilmemelidir. Sarj edilebilir piller yalnızca yetiştirkinlerin gözetiminde sarj edilmelidir. Sarj edilebilir piller, sarj edildikten önce oyuncak içerisinde çıkartılmaldır. Türleri birbirinden farklı piller veya yeni ve eski pilleri bir arada kullanmayınız. Piller kutularını doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Bilen piller oyuncak içerisinde çıkartılmaldır. Bağlantı klemensleri kısa devre yapılmamalıdır. Düzenli aralıklarla pillerin akım akımadıklarını kontrol ediniz. Kullanılmış pilleri ev çöplüne atmayınız, yalnızca özel toplama yerlerine atınız veya özel atık merkezine ulaştırınız.

**GR CY** Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του τύπου που σας υποδεικνύουν οι πληροφορίες ή αντίστοιχες. Παρά την επαναφορτίση η επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να επαναφορτίζονται πάντα από ενήλικα. Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από την ηλεκτρονική μονάδα του παιχνιδιού πριν τις επαναφορτίσετε. Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικών τύπων, π.χ. αλκαλικές ή επαναφορτιζόμενες με απλές, ή παλιές με καινούργιες. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα. Όταν αδίστασαν οι μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το παιχνίδι. Παρά μη βραχυκυκλώσεις τους πόλους. Πάντα να ελέγχετε τις μπαταρίες για τυχόν διαρροές. Μην πετάτε ποτέ στα οικιακά απορρίμματα τις παλιές μπαταρίες, παρά μόνο σε ειδικούς κάδους ανακύκλωσης με την αντίστοιχη ένδειξη. Για τον κατάλληλο τρόπο ανακύκλωσης, παρακολουθήστε επικαιρότητες με τους τοπικούς φορείς.

**RO** Se vor folosi doar bateriile specificate. Bateriile fără reîncărcare nu au voie să se încarce. Bateriile reîncărcabile se vor încărca doar sub supraveghere adultilor. Bateriile reîncărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare. Nu este permisă utilizarea împreună a bateriilor de tipuri diferite sau a bateriilor noi cu cele vechi. Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă. Bateriile descărcate trebuie scoase din jucărie. Bornele nu au voie să fie scurtcircuitate. Bateriile trebuie verificate în mod regulat să nu prezinte scurgeri. Bateriile consumate nu se aruncă la deșeurile menajere, ci se predau la centrele existente de colectare sau în locurile pentru deșeurii speciale.

**BG** Използвайте само посочените батерии. Непредназначени за зареждане батерии не бива да бъдат зареждани. Зареждащите се батерии трябва да бъдат зареждани само под надзора на възрастни. Зареждащите се батерии се изваждат от играчката, преди да се поставят за зареждане. Не използвайте заедно нееднакви модели батерии и нови и употребявани батерии не бива да се използват заедно. Поставайте батериите, обръщайки внимание на правилния поляритет. Празните батерии трябва да бъдат извадени от играчката. Съвръщащите клеми не трябва да бъдат давани на късо. Редовно проверявайте батериите за течове. Не изхвърляйте употребяваните батерии като домашкини отпадък, а ги предавайте само на специални определените за това места или в депю за специални отпадъци.

**HR** Koristiti samo navedene baterije. Baterije za ponovno punjenje se ne smiju koristiti. Baterije za ponovno punjenje se prije punjenja moraju izvaditi iz igrače. Baterije raznih tipova ili nove i rabljene se ne smiju skupa upotrebljavati. Baterije se moraju umetnuti sa točnim polaritetom. Prazne baterije se moraju izvaditi iz igrače. Priključne stazaljke se ne smiju kratko spojati. Baterije redovito provjeravati u svezi curenja. Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, već ove odnijeti na postojeća sabirna mjesta ili predati na jedno mjesto za posebno smeće.

**RU** Используйте только указанные батареи. Неперезаряжаемые батарейки не следует заряжать. Перезаряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых. Перед зарядкой перезаряжаемые батарейки следует извлечь из игрушки. Различные типы батареек или новые и использованные батарейки не должны использоваться вместе. Батарейки следует вставить с учетом правильной полярности. Разряженные батарейки следует извлечь из игрушки. Не допускайте короткого замыкания соединительных клемм. Регулярно проверяйте батареи на предмет износа. Не выбрасывайте использованные батарейки в бытовые отходы, а утилизируйте их только в соответствующих пунктах сбора или в месте для утилизации специальных видов отходов.

**CN** 只限使用规定的电池类型。非充电电池不能充电。充电电池只能在成年人监督下充电！充电电池在充电前应该从玩具中取出。不同类型的电池或新旧电池不能混用！电池应以正确的极性放入。用尽的电池应从玩具中取出。电源端子不得短路。用过的旧电池请勿随意丢弃在家庭垃圾中，而是放入回收站或者交给特殊处理处。（说明书上含有重要信息，请保留备用）





### „Duck on call – wie können wir dir helfen?“

In Playmoville bestimmen Kinder das Geschehen. Dort sind unsere vier kleinen Helden im Einsatz, um den Bewohnern bei allen Nottfällen zur Seite zu stehen. Waghalsig stürzen sie sich in jedes Abenteuer und helfen, wo immer sie nur können.

### “Duck on call - how can we help you?”

In Playmoville, the kids are in charge and fabulous things happen. This is where the young rescue heroes Freddy Fire, Polly Police and Mikey Medic embark on exciting missions as they help the townspeople with their problems.

### „Duck on call - comment pouvons-nous vous aider ?“

À Playmoville, ce sont les enfants qui dirigent. Là-bas, nos quatre petits héros sont en poste pour aider les habitants dans toutes les situations d'urgence. Intrépides, ils se lancent dans toutes les aventures et apportent leur aide partout où ils le peuvent.

### “Duck on call - ¿Cómo podemos ayudarte?”

En Playmoville, los niños y niñas llevan la voz cantante. Allí, nuestros cuatro pequeños héroes están de guardia para ayudar a los residentes en todas las emergencias. Atrevidos, se lanzan a todas las aventuras y ayudan siempre que pueden.



### Ducklas – menschlicher Frechdachs im Entenkörper

Bei einem Besuch in Playmoville hat Mr. Hans Ducklas in eine Ente verwandelt, um ihm eine Lektion zu erteilen und will ihn erst wieder zurück verwandeln, wenn Ducklas gelernt hat, von Herzen freundlich zu sein. Deshalb hat Ducklas sich einem Team von jungen Rettungshelden angeschlossen. Ob es ihm so gelingt, wieder ein Mensch zu werden?

### Ducklas - cheeky boy in a duck's body

During a visit to Playmoville, Mr. Hans turns Ducklas into a duck to teach him a lesson and won't turn him back until Ducklas learns to be kindhearted. That's why Ducklas has joined a team of young rescue heroes. Will this help him become human again?

### Ducklas - jeune homme effronté avec un corps de canard

Lors d'une visite à Playmoville, M. Hans a transformé Ducklas en canard pour lui donner une bonne leçon et ne lui rendra pas sa forme humaine tant qu'il n'aura pas appris à être gentil. C'est pour cette raison que Ducklas rejoint une équipe de jeunes sauveteurs. Cela l'aidera-t-il à redevenir humain ?

### Ducklas - niño descarado con cuerpo de pato

Durante una visita a Playmoville, Mr. Hans ha convertido a Ducklas en un pato para enseñarle una lección y no le volverá a convertir hasta que Ducklas aprenda a ser bueno desde el corazón. Por eso, Ducklas se ha unido al equipo de jóvenes héroes de rescate. ¿Le ayudará esto a convertirse de nuevo en humano?

Ducklas



## Freddy Fire

### Freddy Fire – Feuerwehrmann mit Coolness-Faktor

Freddy ist optimistisch und energiegeladener. Er schließt schnell neue Freundschaften und genießt die Aufmerksamkeit. Kein Feuer ist ihm zu heiß, kein Einsatz zu groß.

### Freddy Fire – a firefighter who keeps his cool

Freddy is optimistic and energetic. He makes new friends and enjoys having all the attention. No fire is too hot and no emergency too big for him.

### Freddy Fire – un pompier super cool

Freddy est optimiste et énergique. Il se fait rapidement de nouveaux amis et apprécie les petites attentions. Aucun feu n'est trop important et aucun engagement n'est trop grand pour lui.

### Freddy Fire – un bombero muy guay

Freddy es optimista y enérgico. Hace amigos muy rápido y disfruta la atención. No hay ningún fuego demasiado caliente ni ningún compromiso demasiado grande para él.



### Mikey Medic – schüchterer Notarzt mit Einfühlungsvermögen

Mikey liebt es, Menschen zu helfen und ist dabei immer sehr pflichtbewusst und gewissenhaft – wenn auch sehr zurückhaltend. Er hört den Menschen zu und kann sich deshalb gut in seine Patienten hineinversetzen.

### Mikey Medic – reserved yet empathic emergency doctor

Mikey loves to help people and is very dutiful and conscientious – albeit a little reserved. He listens to people and is able to understand his patients' feelings.

### Mikey Medic – médecin urgentiste timide avec beaucoup d'empathie

Mikey aime aider les gens et est toujours très consciencieux, bien que très réservé. Il est à l'écoute des autres et fait preuve de beaucoup d'empathie avec ses patients.

### Mikey Medic – un tímido doctor de emergencias con empatía

A Mikey le encanta ayudar a la gente y es siempre muy cumplidor y concienzudo, aunque muy reservado. Escucha a la gente y, por tanto, puede empatizar bien con sus pacientes.

## Mikey Medic



## Mr. Hans

### Mr. Hans – magischer Geschichtenschreiber mit Erziehungsauftrag

Mr. Hans mischt sich regelmäßig mit seinen zauberhaften Erziehungsmaßnahmen ins Geschehen ein. Seine Feder und sein Notizbuch, mit denen er seine Magie ausübt, sind bei Unruhestiftern gefürchtet, denn manchmal schießt er mit seinem Plan auch über das Ziel hinaus.

### Mr. Hans - magical story writer

Mr. Hans regularly interferes in events - with well-intentioned, magical, "educational" measures. Sometimes, however, he overshoots the mark a bit with his magic. Therefore, troublemakers prefer to stay out of his way.

### M. Hans - écrivain d'histoires fantastiques avec une mission d'éducation

M. Hans intervient souvent avec des méthodes magiques, pour les situations éducatives qui le nécessitent. Il s'exerce à la magie avec son stylo et son carnet, qui font très peur à ceux qui sèment la pagaille. Car il va parfois plus loin que ce qu'il avait prévu.

### Mr. Hans - un escritor de cuentos mágicos con una misión educativa

Mr. Hans interfiere a menudo en los acontecimientos con sus medidas educativas mágicas. Su bolígrafo y su cuaderno, con los que hace su magia, son temidos por los alborotadores, porque a veces se pasa de la raya con su plan.



### Polly Police – kesse Polizistin mit Durchblick

Spürnase Polly will sich immer aufs Neue beweisen. Dabei helfen ihr vor allem ihre große Willensstärke, ihr Organisationstalent und ihre Gabe, immer einen genauen Plan zu haben. Darüber hinaus ist sie loyal und liebevoll.

### Polly Police - tough police officer

Polly has great instincts and always tries to prove herself. Above all, her strong will helps her succeed. She always plans ahead and keeps an eye on everything. She's also very loving and loyal to her friends.

### Polly Police - une policière pleine d'entrain et visionnaire

Polly veut toujours prouver ce qu'elle vaut. Pour cela, elle peut compter sur sa grande volonté, son talent pour l'organisation et son don pour avoir toujours un plan précis. De plus, elle est très loyale et affectueuse.

### Polly Police - policia alegre con visión de futuro

La detective Polly siempre quiere demostrar su valía. A ello le ayuda su gran fuerza de voluntad, su talento para la organización y su don para tener siempre un plan preciso. Además, es leal y cariñosa.

Polly  
Police



## Agent Grandma

### Agent Grandma – liebenswerte Bäckerin mit Geheimagenten-Vergangenheit

Ducklas ist zu Besuch bei seiner Großmutter, einer Geheimagentin im Ruhestand, als er verwandelt wird. Eigentlich kümmert sie sich um ihre Bäckerei, doch hin und wieder juckt es der älteren Dame noch in den Fingern, selbst wieder Fälle zu lösen.

### Agent Grandma - lovable baker with secret agent past

Ducklas is visiting his grandmother, a retired secret agent, when he is transformed. She now owns a bakery, but still desires to help solve cases again.

### Agent Grandma - une boulangère adorable avec un passé d'agent secret

Lorsqu'il est transformé, Ducklas rend visite à sa grand-mère, un agent secret à la retraite. En fait, elle s'occupe de la boulangerie, mais de temps en temps, la vieille dame a toujours envie de résoudre de nouvelles énigmes.

### Agent Grandma - adorable panadera con pasado de agente secreto

Ducklas está visitando a su abuela, una agente secreta retirada, cuando se transforma. En realidad, ella se ocupa de su panadería, pero de vez en cuando a la abuela le pica el gusanillo de volver a resolver casos por sí misma.



### Queen Mayor – souveräne Politikerin mit einer Leidenschaft für Vierbeiner

Queen Mayor ist die Regentin des Ortes. Wenn sie sich nicht gerade um ihre drei royalen Hunde kümmert, hält sie mit Unterstützung des Rettungsteams die Ordnung in Playmoville aufrecht.

### Queen Mayor - confident politician with a love for furry friends

Queen Mayor is the head of the town. When she isn't taking care of her three royal dogs, she maintains order in Playmoville with the help of the rescue team.

### Queen Mayor - une politicienne très sûre d'elle et passionnée par nos compagnons à quatre pattes

Queen Mayor est la représentante de la ville. Quand elle ne s'occupe pas de ses trois chiens, elle maintient l'ordre à Playmoville avec l'aide de l'équipe de secours.

### Queen Mayor - política segura de sí misma con pasión por los amigos de cuatro patas

Queen Mayor es la regente de las tierras. Cuando no está cuidando de sus tres perros reales, mantiene el orden en Playmoville con el apoyo del equipo de rescate.

## Queen Mayor





70910



70913



70911



70912



70828



70829







**DUCK**  
ON CALL

# The Series



Tauche ein in die Welt von Ducklas und seinen Freunden auf [duckoncall.playmobil.com](https://duckoncall.playmobil.com) und YouTube.

Dive into the world of Ducklas and his friends on [duckoncall.playmobil.com](https://duckoncall.playmobil.com) and YouTube.

Plongez dans le monde de Ducklas et de ses amis sur [duckoncall.playmobil.com](https://duckoncall.playmobil.com) et YouTube.

Sumérgete en el mundo de Ducklas y sus amigos en [duckoncall.playmobil.com](https://duckoncall.playmobil.com) y Youtube.

©2022 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG  
Brandstätterstr. 2-10 • 90513 Zirndorf, Germany  
No. 30 81 8386 04.22

